



Brussels, 19 March 2018

7163/18

Interinstitutional File:
2016/0006 (NLE)

JUR 132
UD 56

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision on the conclusion, on behalf of the European Union, of the Agreement between the European Union and New Zealand on cooperation and mutual administrative assistance in customs matters (ST 7712/16, 24 May 2016)

LANGUAGE concerned: **HU**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

HELYESBÍTÉS

**a vámügyekben történő együttműködésről és kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló, az
Európai Unió és Új-Zéland közötti megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozathoz**

(ST 7712/16, 2016. május 24.)

1. A fedőlapon és az 1. oldalon a cím

szövege:

„A TANÁCS (EU) 2016/... HATÁROZATA

(...)

a vámügyekben történő együttműködésről
és kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló,
az Európai Unió és Új-Zéland közötti
megállapodás megkötéséről”,

helyesen:

„A TANÁCS (EU) 2016/... HATÁROZATA

(...)

a vámügyekben történő együttműködésről
és kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló,
az Európai Unió és Új-Zéland közötti
megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről”.

2. A 2. oldalon az (1) preambulumbekzdés utolsó mondatának és a hozzá tartozó lábjegyzeteknek a

szövege:

„Az (EU) 2016/... tanácsi határozattal^{1*} összhangban a megállapodást – figyelemmel annak későbbi megkötésére – ...-án/-én aláírták.

¹ A Tanács (EU) 2016/... határozata (...) a vámügyekben történő együttműködésről és kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló, az Európai Unió és Új-Zéland közötti megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L).

* HL: Kérjük illesszék be az st 7661/16 sz, dokumentumban szereplő határozat számát és HL hivatkozását.”,

helyesen:

„Az (EU) 2016/... tanácsi határozattal^{1*} összhangban a megállapodást – figyelemmel annak későbbi megkötésére – ...^{**}-án/-én aláírták.

¹ A Tanács (EU) 2016/... határozata (...) a vámügyekben történő együttműködésről és kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló, az Európai Unió és Új-Zéland közötti megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L).

* HL: Kérjük illesszék be az st 7661/16 sz. dokumentumban szereplő határozat számát és HL hivatkozását.

** HL: Kérjük, illesszék be az aláírás dátumát.”,

3. A 2. oldalon a (2) preambulumbekzdés első mondatában

a következő szövegrész:

„A megállapodás célja egy olyan együttműködési keret jogalapjának megteremtése,...”,

helyesen:

„A megállapodás célja egy olyan együttműködési keret jogalapjának megteremtése,...”.